

**ДО  
ВСИЧКИ УЧАСТНИЦИ  
В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА С ПРЕДМЕТ  
„ОБУЧЕНИЯ ЗА ПОДОБРЯВАНЕ  
КАПАЦИТЕТА НА БЪЛГАРСКАТА  
АДМИНИСТРАЦИЯ ЗА УЧАСТИЕ В  
ПРОЦЕСА НА ВЗЕМАНЕ НА РЕШЕНИЕ  
В ЕС И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА  
АНГАЖИМЕНТИТЕ НА БЪЛГАРИЯ“  
С ВЪЗЛОЖИТЕЛ ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ  
ДИРЕКТОР НА ИНСТИТУТА ПО  
ПУБЛИЧНА АДМИНИСТРАЦИЯ**

**Относно:** *Писмени запитвания по обявлението и документация за участие в процедура „Обучения за подобряване капацитета на българската администрация за участие в процеса на вземане на решение в ЕС и изпълнение на ангажиментите на България“*

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Във връзка с постъпили запитвания по посочената процедура и на основание чл. 33, ал. 2 от ЗОП Ви предоставяме следните разяснения:

**Въпрос № 1:** В тръжната документация се посочват документите, които биха били нужни за доказване на информацията посочена в ЕЕДОП. Също така се казва че „възложителят може да изисква от участниците по всяко време да представят всички или част от документите, чрез които се доказва информацията посочена в ЕЕДОП“. Изисква ли се въпросните документи, които доказват информацията във връзка с изискванията за допустимост и с критериите за подбор, да бъдат включени в офертата ?

**Отговор № 1:** НЕ. Възложителят не е поставил изискване документите относно доказване на изискванията за лично състояние и критериите за подбор да бъдат включени в офертата. На етапа на подаване на заявлението и офертата си участниците декларират съответствието си спрямо условията и изискванията в ЕЕДОП.

**Въпрос № 2:** В „изисквания към съдържанието и обхвата на офертата“ се посочва че „работният език за изпълнение на поръчката е български език“. На какъв език ще се провеждат обученията?

**Отговор № 2:** Обученията ще се провеждат само на английски език, но работният език по организиране на дейностите е български.

**Въпрос № 3:** Правилно ли е нашето разбиране че техническото предложение на офертата следва да включва и пакети от съответните обучителни материали според описанието в „изисквания към изпълнението на поръчката“ ? Или , според КЗ, участникът следва само да „ опише“ програмите и материалите? В случай на второто, моля уточнете какво се има предвид под „опише“ ?

**Отговор № 3:** На етап подаване на оферта е достатъчно за всеки един от планираните курсове да се приложи анотация (кратко описание) на курса, съдържаща: тема на обучението, кратко описание на целите и методиката на обучение (включващо обосновка на необходимостта и предназначението на обучението, целите на обучението, използваните подходи/методи и техники, симулации/практически упражнения), продължителност (в учебни часове и дни), целева група, очакваните резултати и методика за оценяване на обучението и на обучаемите; както и конкретната програма на курса – по теми, дни и часове (съобразно предоставения образец в Приложение №2).

**Въпрос № 4:** В „изисквания към съдържанието и обхвата на офертата“ се посочва че „офертите се подават на български език“. В „изискванията към изпълнението на поръчката“ се посочва, че учебната програма, план и материали следва да бъдат разработени на английски език. Ако те следва да бъдат включени в техническото предложение на офертата, то на какъв език да бъде направено това? Ако следва да бъде на английски, правилно ли е нашето предположение, че следва да се преведат на български език? Приложение 1 и 2?

**Отговор № 4 :** Да, офертата на участника трябва да бъде изготвена в цялост на български език. Следователно при подаване на офертата учебната програма и анотацията на всеки тематичен курс следва да се подадат на български език.

**Въпрос № 5:** Може ли експертът - педагог програми за обучение да бъде и лектор - учител?

**Отговор № 5:** Участниците в процедурата следва да осигурят екип за изпълнение на обществената поръчка в състав, численост и професионална компетентност съгласно одобрените критерии за подбор. Не се допуска експертът - педагог програми за обучение да съвместява дейности в качеството на лектор-учител.

**Въпрос № 6:** Модул (тема) „ Законодателен процес в ЕС.....Стратегии и тактики за лобиране“. Моля уточнете в този контекст към кое се отнася „ лобиране“: 1. Към дейността и действията на председателстващата държава; 2. Към дейността и действията на заинтересовани страни насочени към председателстващата държава; 3. Към двете?

**Отговор № 6:** Тематичната област за стратегии и тактики за лобиране се пояснява подробно в индикативните теми на курса - по-конкретно в последните 4 посочени теми. Принципно, стратегиите и тактиките за лобиране в посочения тематичен курс трябва да се разгледат както в светлината на законодателния процес (обикновената законодателна процедура и Триалого), така и в светлината на посочените от Вас две направления – точка 3 на Вашия въпрос.

**Въпрос № 7:** според Глава III, Раздел IV един учебен ден е от 9:00 до 17:30. Според Глава III Приложение 1 един учебен ден („ първи ден“ ) е от 9:30 до 17:00. Според Глава III, Приложение 2 един учебен ден е от 9:00 (имайки предвид регистрацията на участниците) до след 17:00 (имайки предвид времето за дискусия и попълване на анкетни карти), без да е фиксиран краен час. Моля пояснете началния и крайния час на един учебен ден? Моля пояснете дали началния и крайния час на

съответно първия и последния учебителна ден за дадена група по дадена тема са различни от началния и крайния час на междинен учебителен ден?

**Отговор № 7:** Обученията ще се провеждат в интервала от време, посочен в глава IV „Изисквания към изпълнението на поръчката“ – т.е. от **9:00 ч. до 17:30 ч.** за всеки един от планираните учебни дни (този часови период включва регистрацията на участниците и попълването на анкетни карти). Участникът, избран за изпълнител, ще изготви окончателния вариант на конкретната учебителна програма за всеки курс, която ще съгласува с възложителя съгласно техническата спецификация.

**Въпрос № 8:** Колко учебителни зали ще са достъпни по едно също време за всеки учебителен модул (тема), в София и Брюксел (когато последното е приложимо), с оглед установяване на възможностите за паралелно обучение на повече от една група?

**Отговор № 8:** Зависи от конкретното предложение на участника, заетостта на участниците в събитието и окончателния вариант на програма, която участникът, избран за изпълнител, ще съгласува с възложителя съгласно техническата спецификация.

**Въпрос № 9:** За дадена група ще бъде ли предоставена повече от една учебителна зала с оглед евентуалната необходимост от разделяна на групата по време на обучението на работни групи за целите на симулации, практически занятия и др.?

**Отговор № 9:** Зависи от конкретното предложение на участника, заетостта на участниците в събитието и окончателния вариант на програма, която участникът, избран за изпълнител, ще съгласува с възложителя съгласно техническата спецификация.

**Въпрос № 10:** Ценовото предложение следва да бъде подадено използвайки модела на Образец 9 и в български лева. Какъв обменен курс следва да използват икономически оператори които са регистрирани в евро зоната?

**Отговор № 10:** Ценовото предложение се подава в български левове. Участниците преценяват самостоятелно какъв обменен курс да използват. Официалният курс на българския лев спрямо еврото се публикува официално от Българската народна банка и е публично достъпен.

**Въпрос № 11:** Ценовото предложение следва да бъде подадено използвайки модела на Образец 9. Моля пояснете, как икономически оператори които са освободени от ДДС да процедурат с ред 5 („С ДДС“) от таблицата по Образец 9.

**Отговор №11:** На оценка по процедурата подлежи ценовото предложение на участника без ДДС, в случай, че същият съгласно националното си законодателство е освободен от ДДС, полето не следва да се попълва.

**Въпрос № 12:** Относно Глава III, Максимална прогнозна стойност, страница 74. Според ред 2 от таблицата, сумата без ДДС в лева за един участник е 620. Имайки предвид, че модулът (тема) е от три дни и сумата за един учебителен ден за участник е 310 лева, не следва ли сумата без ДДС в лева за един участник да е 930?

**Отговор № 12:** В Глава III, максимална прогнозна стойност, страница 74, в ред 2 от таблицата, е допусната техническа грешка в колона 7 „Сума без ДДС в лева”. Вярната сумата без ДДС в лева за един участник в колона 7 „Сума без ДДС в лева” е 930 лева.

**Въпрос № 13:** „Образци на документи за участие в процедурата“. Когато участникът е обединение на юридически лица, което обединение не е регистрирано като самостоятелно юридическо лице, а прилага изисквания „договор за обединение“, то следва ли всяко от юридическите лица – участници в обединението да подаде отделни декларации по образци 2, 5 и 6, подписани по съответния ред? Или е достатъчно те да бъдат подадени от лице или лица, които са упълномощени в договора за обединение да представляват обединението за целите на поръчката.

**Отговор № 13:** Образци 2, 5 и 6 от документацията за участие се подписват от лицето, което може самостоятелно да представлява съответния стопански субект съгласно договора за обединение.